

DS1108i



Security Systems

IT

INSTALLAZIONE
ISTRUZIONI

BOSCH

Specifiche DS1108i

Alimentazione del rilevatore:	da 9 a 15 V $\overline{\text{---}}$; 21 mA @ 12 V $\overline{\text{---}}$ (assorbimento massimo 24 mA con Led di memoria attivo). Si raccomanda di collegare il rilevatore ad apparecchiature in grado di erogare alimentazione in continua anche nel caso in cui l'erogazione dell'alimentazione di rete dovesse venire temporaneamente interrotta.
Uscita di allarme:	relè silenzioso, contatto normalmente chiuso, libero da potenziale. Portata dei contatti 125mA@28 V $\overline{\text{---}}$, con carichi resistivi. Resistenza di protezione da 4,7 ohm in serie al comune. Da non utilizzare con carichi di tipo capacitivo o induttivo.
Uscita di tamper:	Contatto Normalmente Chiuso (con coperchio del rilevatore chiuso), libero da potenziale, per rilevazione apertura coperchio del rilevatore. Portata contatti 125 mA@28 V $\overline{\text{---}}$.
Range di temperatura per Funzionamento:	da -29°C a +49°C
Tipi di vetro:	Il rilevatore può essere utilizzato a protezione di vetri di dimensione superiore ai 30 cm X 30 cm (12 X 12 pollici) aventi le seguenti caratteristiche: vetri piani, Temprati, Laminati e Legati da 0,64 cm (1/4 di pollice) di spessore. Vetri piani da 0,32 cm (1/8 di pollice) di spessore.
Copertura:	la distanza massima dal vetro da proteggere è di 7,6 m (25 Ft). Vedi indicazioni di installazione di seguito riportate.
Posizione di montaggio:	direttamente a soffitto, sulla parete opposta o su una parete adiacente alla vetrata da proteggere. Vedi indicazioni di installazione di seguito riportate.
Dimensioni:	contenitore plastico circolare diametro 8,6 cm profondità 2,1 cm.
Accessori:	Dispositivo di prova DS1110i.

Valutazioni da compiere prima dell'installazione

NOTA: verificare sempre il corretto posizionamento del rilevatore utilizzando il dispositivo di prova DS1110i prima di procedere all'installazione definitiva.

ATTENZIONE NON.....

-Montare mai il rilevatore in modo che ci possa essere una ostruzione tra il vetro e il rilevatore stesso.
-Montare mai il rilevatore sulla stessa parete dove c'è il vetro da proteggere.
-Montare mai il rilevatore su una parete che sia a meno di 1,5 metri dalla parete su cui è presente la vetrata da proteggere, o su una superficie dura che sia riflettente per le onde sonore.
-Montare mai il rilevatore a meno di 0,6 metri da bocchette di riscaldamento o raffreddamento. Posizionarsi sempre il più lontano possibile da queste fonti. Se della polvere può finire, provenendo dalle bocchette, sul rilevatore scegliere una posizione di montaggio differente. Utilizzare sempre il dispositivo di prova DS1110i per verificare la posizione migliore.
-Programmare mai la zona posta a presidio di questo rilevatore come una zona 24 ore.

ATTENZIONE RICORDARE SEMPRE.....

-Che la migliore posizione di montaggio è ad una distanza compresa tra i 3 e i 6 metri, in linea con il centro del vetro e a soffitto o sulla parete opposta a quella dove si trova il vetro da proteggere. Non superare mai il limite massimo indicato.
-Che il rilevatore potrebbe essere a $\pm 30^\circ$ dal centro del vetro da proteggere.
-Che la portata del rilevatore viene ridotta da un ambiente fonoassorbente. Questo può essere dovuto alla presenza di tendaggi, drappaggi, piante o altri materiali fonoassorbenti. Il dispositivo di prova DS1110i può essere utilizzato per verificare il range di copertura del rilevatore.
-Che i rilevatori di rottura vetro sono sempre da utilizzare per una protezione perimetrale che deve essere sempre integrata con una protezione volumetrica mediante rilevatori di movimento.
-Che i rilevatori di rottura vetro sono concepiti per rilevare la rottura di pannelli di vetro con telaio e che non potrebbero rilevare forature da proiettile, auto sfaldamento del vetro (senza impatto) e la sua rimozione.

Massima copertura:

la massima distanza di rilevamento è 7,6 metri dall'angolo più lontano del vetro per vetri di dimensioni di 0,3 X 0,3 metri o superiori.

Consiglio: immaginare di tendere un cavo di 7,6 metri dal rilevatore. Con l'altro estremo deve essere possibile toccare qualsiasi punto della superficie del vetro da proteggere. Se qualche punto del vetro non può essere toccato con l'estremo di questo cavo immaginario significa che esso si trova al di fuori del campo di copertura del rilevatore. E' necessario in questo caso un rilevatore supplementare.

Scelta della posizione di montaggio

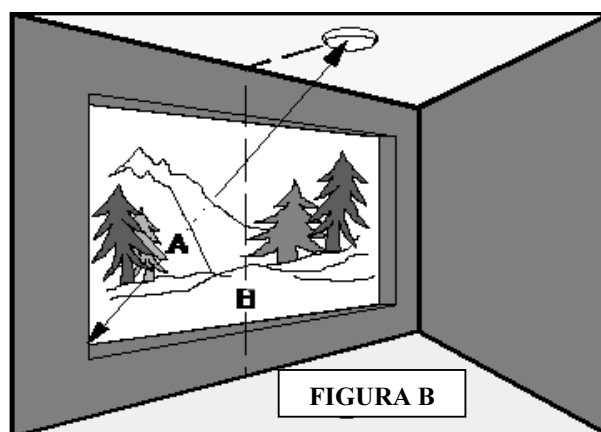
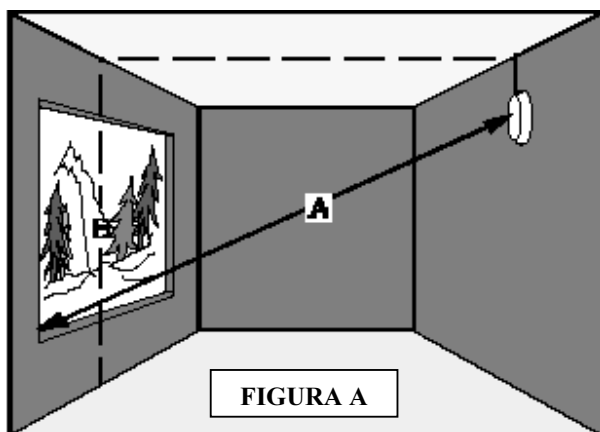
Montaggio sulla parete opposta.

Montare il rilevatore in modo che non vi siano oggetti fra di esso e la superficie del vetro da proteggere.

Non montare mai il rilevatore su una parete che sia a meno di 1,5 metri dalla parete su cui è presente la vetrata da proteggere, o su una superficie dura che sia riflettente per le onde sonore.

Montare il rilevatore in modo che non sia a $\pm 30^\circ$ dal centro del vetro da proteggere (linea B in figura A).

Assicurarsi che il rilevatore non sia a più di 7,6 metri dagli angoli del vetro (linea A in figura A).



Montaggio a soffitto

La posizione raccomandata è a metà della distanza tra il vetro e la sua parete opposta o a 2/3 della portata massima ogni qualvolta questa è più piccola.

Montare il rilevatore in modo che non vi siano oggetti fra di esso e la superficie del vetro da proteggere.

Non montare mai il rilevatore in modo che sia a meno di 1,5 metri dalla parete su cui è presente la vetrata da proteggere, o su una superficie dura che sia riflettente per le onde sonore.

Assicurarsi che il rilevatore non sia a più di 7,6 metri dagli angoli del vetro (linea A in figura B).

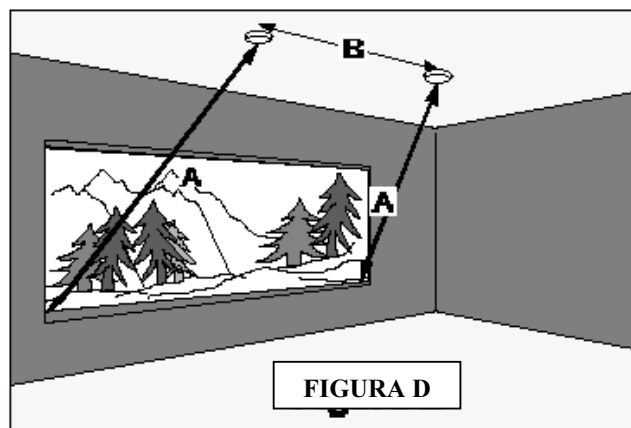
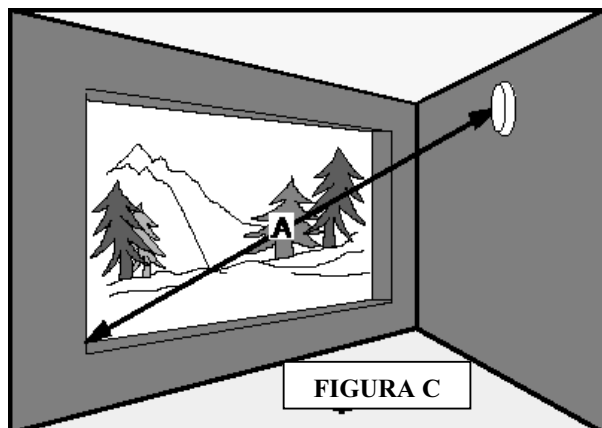
Montare il rilevatore in modo che non sia a $\pm 30^\circ$ dal centro del vetro da proteggere (linea B in figura B).

Montaggio sulla parete adiacente (non ottimale)

Montare il rilevatore in modo che non vi siano oggetti fra di esso e la superficie del vetro da proteggere.

Non montare mai il rilevatore in modo che sia a meno di 1,5 metri dalla parete su cui è presente la vetrata da proteggere, o su una superficie dura che sia riflettente per le onde sonore.

Assicurarsi che il rilevatore non sia a più di 7,6 metri dagli angoli del vetro (linea A in figura C).



Montaggio multiplo

In alcune installazioni, per proteggere superfici vetrate particolarmente estese può essere necessario utilizzare più rilevatori contemporaneamente. Generalmente se la dimensione della vetrata supera i 6,1 metri è necessario utilizzare più rilevatori.

Posizionare ogni rilevatore in linea con il centro di ogni sezione da 6,1 m della vetrata.

Distribuire i rilevatori lungo tutta la superficie della vetrata da proteggere ma mai più distanziati di 6,1 m uno dall'altro (linea B di figura D).

Non montare mai i rilevatori in modo che siano a meno di 1,5 metri dalla parete su cui è presente la vetrata da proteggere, o su una superficie dura che sia riflettente per le onde sonore.

Assicurarsi che il rilevatore non sia a più di 7,6 metri dagli angoli della sezione da 6,1 metri del vetro che il rilevatore deve presidiare (linea A in figura D).

Test del rilevatore

Verifica della posizione

Temporaneamente fissare il rilevatore nella posizione scelta utilizzando del nastro biadesivo.

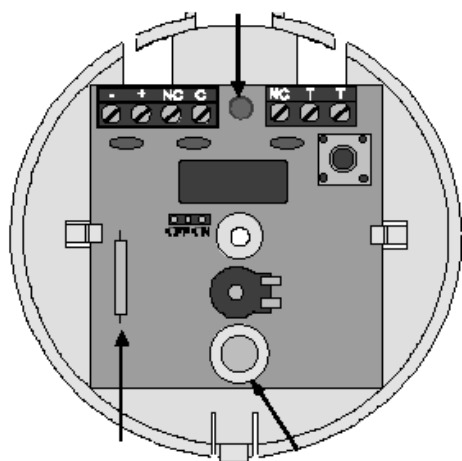
Alimentare il rilevatore utilizzando una pila a secco da 9 volt.

Il rilevatore si pone in modalità di test, per 5 minuti, non appena viene alimentato. Il rilevatore indica che è in modalità di test facendo lampeggiare il suo Led per 10 secondi. Alla fine dei 5 minuti di test il rilevatore farà lampeggiare il suo Led per altri 10 secondi ad indicare il termine del periodo di test.

Il periodo di test può essere riavviato in ogni momento semplicemente disalimentando e rialimentando l'unità, o ponendo un magnete vicino al punto di test del rilevatore (indicato da una T impressa sul contenitore del rilevatore). Quando il rilevatore si trova in test, avvicinando un magnete al punto T si pone fine al test.

NOTA: tutti i test devono essere compiuti con il coperchio del contenitore nella sua posizione.

Led Test/Allarme



Reed attivazione Test

TEST # 1: TEST AMBIENTALE

Attenzione: il rilevatore deve essere in modalità di test per compiere questa verifica.

Durante i 5 minuti di modalità di test, il Led indicherà la presenza di basse o alte frequenze di disturbo lampeggiando in maniera specifica. Dei lampeggi occasionali (casuali) del Led sono normali. Per non prendere in considerazione questi lampeggi occasionali verificare il comportamento del Led per tutti i 5 minuti di durata del periodo di test. Durante questa verifica attivare tutte le potenziali fonti di disturbo del rilevatore (es: condizionatori, convogliatori di aria, motori, compressori, ecc. ecc.).

Il Led lampeggia 5 volte per secondo ogni volta che un disturbo a bassa frequenza viene rilevato. Se i 5 lampeggi per secondo avvengono più di una volta ogni 15 secondi o se il rilevatore va in allarme, allora non posizionare il rilevatore in quel punto.

Il Led lampeggia una sola volta qualora rileva un disturbo ad alta frequenza. Se si verifica più di un lampeggio ogni 15 secondi, allora non posizionare il rilevatore in quel punto.

Attenzione: se il rilevatore va in allarme durante il test la sua uscita di allarme scatterà.

NOTA: se i disturbi si riscontrano quando il rilevatore è posizionato in linea con il centro del vetro da proteggere, allora il rilevatore può essere posizionato entro un arco di 60° ($\pm 30^\circ$) dal centro della finestra.

TEST # 2: TEST DI COPERTURA

Attenzione: il rilevatore deve essere in modalità di test per compiere questa verifica.

Questo test può essere compiuto utilizzando il dispositivo di verifica DS1110i. Il DS1110i produce un tono specifico ad alta frequenza in grado di allarmare il rilevatore per verificarne il corretto posizionamento.

ATTENZIONE: non puntare mai il dispositivo di prova DS1110i direttamente verso le proprie o altrui orecchie perché questo può danneggiare l'udito.

Porre il DS1110i sulla superficie del vetro che deve essere protetta e orientarlo verso il rilevatore. Se ci sono tendaggi o drappaggi che normalmente coprono la finestra chiuderle sopra il dispositivo di test.

Attivare il dispositivo di test DS1110i. Impostandolo in modalità automatica ogni sei secondi il dispositivo di test si attiva e genera la frequenza di prova. Questo consente all'operatore di valutare meglio l'attivazione del Led del rilevatore. Per vetrate estese compiere il test in più punti della vetrata stessa.

Quando il dispositivo di prova DS1110i genera il rumore di verifica, se il Led del rilevatore e la sua uscita di allarme si attivano per tre secondi significa che la posizione di montaggio è corretta.

NOTA: la risposta del rilevatore alle basse frequenze può essere verificata (avendo il rilevatore in modalità di test) aprendo di qualche centimetro una porta e chiudendola in modo deciso. Il rilevatore dovrebbe indicare un allarme.

Durante gli ultimi 10 secondi della modalità di test il Led del rilevatore lampeggia. Per terminare la modalità di Test prima dei 5 minuti avvicinare un magnete vicino al punto di test del rilevatore (indicato da una T impressa sul contenitore del rilevatore).

Montaggio e collegamento**Montaggio del rilevatore**

Dopo aver verificato che la posizione di montaggio è quella ideale, montare permanentemente il rilevatore. Il rilevatore può essere montato usando il foro di fissaggio centrale o i due laterali. Usando il foro centrale non è necessario rimuovere la scheda dall'involucro.

Collegamento

alimentare il dispositivo solo dopo aver completato il suo cablaggio. Non avvolgere l'eccesso di cavo all'interno del rilevatore.

1 (-) & 2 (+)

alimentazione. Range di alimentazione da 9 a 15 V $\overline{=}$.

3 (NC) & 4 (C)

relè di allarme normalmente chiuso (aperto in allarme). Portata contatti: 125 mA@28 V $\overline{=}$ massimo per carichi resistivi. Protetto da una resistenza da 4,7 ohm in serie al comune

5 & 6

contatto normalmente chiuso dispositivo antimanomissione. Portata contatti: 125 mA @ 28 V $\overline{=}$

**Funzionamento LED**

Il funzionamento del Led si imposta mediante il ponticello presente.

Chiuso in posizione ON: il Led si attiva in caso di allarme e rimane attivato fino al suo reset. Il reset avviene mediante un'interruzione dell'alimentazione del Led.

Chiuso in posizione OFF: il Led si attiva in caso di allarme ma non memorizza la condizione di allarme.

Se il ponticello non viene chiuso in nessuna posizione il rilevatore non memorizza sul Led di allarme la condizione.

Verifica

Una volta terminati i cablaggi, chiudere il rilevatore e verificarne la copertura mediante i test precedentemente illustrati.

Verifica funzionalità con “sound check”

Il rilevatore consente, mediante la funzione “sound check”, all'utente finale di verificare il funzionamento del rilevatore. L'utente deve semplicemente battere le mani stando in prossimità del rilevatore e verificare se il Led del rilevatore si accende. Questa verifica non comporta l'attivazione dell'uscita di allarme e non richiede che il rilevatore si trovi in modalità di test per funzionare.

Il contenuto delle presenti istruzioni può venire modificato senza alcun avvertimento. E' vietata la riproduzione anche parziale del documento.

Bosch Security Systems S.p.A.
Via M.A. Colonna, 35, 20149 Milano,
ITALIA
Tel. +02 36 96 39 01
Fax. +02 36 96 39 07
www.boschsecurity.it

© 2003 Bosch Security Systems

BOSCH